

Fecha de aprobación: 27/06/2024

Guía docente de la asignatura

Idioma Moderno Inicial I: Japonés (285111H)

| | | | | | | | |
|---------------|----------------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---|-------------|---------|
| Grado | Grado en Estudios Ingleses | Rama | Artes y Humanidades | | | | |
| Módulo | Formación Básica | Materia | Idioma Moderno I | | | | |
| Curso | 1º | Semestre | 1º | Créditos | 6 | Tipo | Troncal |

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Ninguno

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Fonética: Pronunciación del silabario japonés.
- Escritura: Introducción al silabario japonés (hiragana, katakana) con especial énfasis en el dominio del hiragana. Introducción a los sistemas de romanización del japonés.
- Léxico: Vocabulario básico que permita la comprensión de textos escritos y orales de contenido sencillo, así como su uso en conversaciones y redacciones básicas sobre necesidades y situaciones de la vida cotidiana a nivel elemental, equivalentes al nivel pre-A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas o su equivalente.
- Gramática: Gramática elemental que permita alcanzar el nivel pre A1 del MCER o su equivalente.
- Estrategias de comunicación: Dominar las estrategias básicas para presentarse, describir objetos y situaciones comunes, pedir información básica y expresar de forma simple opiniones y sentimientos.
 - Grados en los que se imparte:
 - Grado en Estudios Árabe e Islámicos (idioma moderno)
 - Grado en Estudios Franceses (idioma moderno)
 - Grado en Estudios Ingleses (idioma moderno)
 - Grado en Filología Clásica (idioma moderno)
 - Grado en Filología Hispánica (idioma moderno)
 - Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas (lengua minor)
 - Grado en Literaturas Comparadas (idioma moderno)
 - Grado en Antropología Social y Cultural (optativa) 1.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES



- CG01 - Comprender el material escrito y desarrollar el hábito de la lectura de textos en lengua inglesa, valorando críticamente lo que se lee, estableciendo conexiones entre materias y áreas, relacionando este material con la realidad, especialmente, con la práctica profesional.
- CG02 - Expresar ideas con claridad y corrección tanto de forma escrita como oral; en especial, es deseable que se hayan desarrollado las capacidades de describir, narrar, explicar y argumentar.
- CG04 - Plantear, analizar y resolver problemas relacionados con las materias de estudio: enfrentarse a desafíos intelectuales generando respuestas propias a partir de conocimientos y experiencias.
- CG06 - Capacidad de utilización de las nuevas tecnologías como herramienta de aprendizaje e investigación, así como medio de comunicación y difusión.
- CG07 - Desarrollo de actitudes de confianza, iniciativa, disciplina, creatividad, curiosidad y placer en el estudio.
- CG08 - Disposición al diálogo plural, al debate de ideas, a la reflexión, al análisis crítico, al aprendizaje autónomo y consciente, y a la integración en grupos interdisciplinares de trabajo en diferentes ámbitos.
- CG10 - Compromiso ético y preocupación por el trabajo de calidad.
- CG13 - Expresarse con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de forma muy evidente las expresiones adecuadas. Utilizar el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales. Formular ideas y opiniones con precisión, y relacionar sus intervenciones hábilmente con las de otros hablantes.
- CG15 - Expresarse en textos claros y bien estructurados exponiendo puntos de vista de cierta extensión. Ser capaz de escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes resaltando lo que considera que son aspectos importantes. Seleccionar el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos sus escritos.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE04 - Conocimiento del metalenguaje propio de las diversas disciplinas lingüísticas.
- CE05 - Desarrollo y empleo del sentido crítico como capacidad de discernir los componentes lingüísticos, clasificarlos, explicarlos, y evaluarlos.
- CE10 - Iniciativa para resolver situaciones en las que se requiera la aplicación de conocimientos lingüísticos determinados (problemas de traducción, organización de una entrevista, redacción de un comunicado).
- CE34 - Crear un clima apropiado y comprensivo en el aula en el que el desarrollo cognitivo, social y emocional puedan tener lugar simultáneamente.
- CE35 - Clarificar objetivos y dar instrucciones precisas a los alumnos
- CE36 - Presentar la nueva lengua.
- CE37 - Impulsar el aprendizaje significativo mediante actividades que requieran comunicación real, la realización de ejercicios prácticos y la utilización de lenguaje significativo para los alumnos.
- CE38 - Facilitar la realización de actividades relacionadas con lo que hay que aprender, utilizando un amplio abanico de técnicas de enseñanza y oportunidades de comunicación en diversos contextos, que permitan la enseñanza interactiva y la oportunidad de conocer las reacciones de los alumnos/profesor.
- CE39 - Guiar a los alumnos hacia el uso autónomo de la lengua.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

1. Obtener una pronunciación del silabario y una entonación oracional aceptables.
2. Dominar la escritura romanizada (romaji) y los dos silabarios: hiragana y katakana.



3. Comprender y expresarse con corrección en una conversación simple y de temas sencillos parecida a las de los textos estudiados
4. Ser capaz de redactar en japonés textos sencillos similares a los estudiados usando hiragana y katakana, así como de comprender textos redactados con estos silabarios.
5. Alcanzar el nivel pre A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas o su equivalente.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- TEMARIO TEÓRICO PRÁCTICO
 - **INTRODUCCIÓN.** Introducción general: el japonés (una lengua aglutinante; su sistema fonético; su escritura; su estructura)a. La oración y sus elementos. Las partículas. Los clasificadores. Vocabulario: Vocabulario del aula. Expresiones cotidianas de saludo. Números básicos. ☒
 - **Tema 1.** Gramática: Oración simple (I): afirmativa, negativa, interrogativa. Partículas oracionales: el tópico o tema (wa); la partícula mo; la partícula interrogativa ka. Vocabulario: Sustantivos (I). Pronombres personales. Verbo dearu. Escritura: a) Introducción al hiragana (I), (b) introducción a la transcripción al alfabeto occidental según el sistema Hepburn (hebon-shiki). Competencia comunicativa: Presentación.
 - **Tema 2.** Gramática: Oración simple (II). La partícula no. Vocabulario: Sustantivos (II). Pronombres y determinantes demostrativos. Escritura: Introducción al hiragana (II). Competencia comunicativa: Ofrecimiento.
 - **Tema 3.** Gramática: Oración simple (III). Ko-so-a-do. Vocabulario: Adverbios y expresiones adverbiales de lugar. Sustantivos (III). Escritura: a) introducción al hiragana (III). Competencia comunicativa: Petición de información (I).
 - **Tema 4.** Gramática: Oración simple (IV). Partículas ni (I), kara (I), made. Vocabulario: Adverbios y expresiones adverbiales de tiempo. Sustantivos (IV). Verbos (I). Escritura: Introducción al katakana (I). Competencia comunicativa: Petición de información (II).
 - **Tema 5.** Gramática: Oración simple (V). Partículas e, de (I), to. Vocabulario: Sustantivos (V). Verbos (II). Expresiones adverbiales de dirección y medio de transporte. Escritura: Introducción al katakana (II). Competencia comunicativa: Petición de información (III).
 - **Tema 6.** Gramática: Oración simple (VI). Partícula o, de (II). Vocabulario: Sustantivos (VI). Verbos (III). Adverbios de cantidad y frecuencia. Expresiones adverbiales de lugar. Escritura: Introducción al katakana (III). Competencia comunicativa: Invitación, aceptación de invitación y sugerencia.

PRÁCTICO

- TEMARIO TEÓRICO PRÁCTICO
 - **INTRODUCCIÓN.** Introducción general: el japonés (una lengua aglutinante; su sistema fonético; su escritura; su estructura)a. La oración y sus elementos. Las partículas. Los clasificadores. Vocabulario: Vocabulario del aula. Expresiones cotidianas de saludo. Números básicos. ☒
 - **Tema 1.** Gramática: Oración simple (I): afirmativa, negativa, interrogativa. Partículas oracionales: el tópico o tema (wa); la partícula mo; la partícula interrogativa ka. Vocabulario: Sustantivos (I). Pronombres personales. Verbo



dearu. Escritura: a) Introducción al hiragana (I), (b) introducción a la transcripción al alfabeto occidental según el sistema Hepburn (hebon-shiki). Competencia comunicativa: Presentación.

- **Tema 2.** Gramática: Oración simple (II). La partícula no. Vocabulario: Sustantivos (II). Pronombres y determinantes demostrativos. Escritura: Introducción al hiragana (II). Competencia comunicativa: Ofrecimiento.
- **Tema 3.** Gramática: Oración simple (III). Ko-so-a-do. Vocabulario: Adverbios y expresiones adverbiales de lugar. Sustantivos (III). Escritura: a) introducción al hiragana (III). Competencia comunicativa: Petición de información (I).
- **Tema 4.** Gramática: Oración simple (IV). Partículas ni (I), kara (I), made. Vocabulario: Adverbios y expresiones adverbiales de tiempo. Sustantivos (IV). Verbos (I). Escritura: Introducción al katakana (I). Competencia comunicativa: Petición de información (II).
- **Tema 5.** Gramática: Oración simple (V). Partículas e, de (I), to. Vocabulario: Sustantivos (V). Verbos (II). Expresiones adverbiales de dirección y medio de transporte. Escritura: Introducción al katakana (II). Competencia comunicativa: Petición de información (III).
- **Tema 6.** Gramática: Oración simple (VI). Partícula o, de (II). Vocabulario: Sustantivos (VI). Verbos (III). Adverbios de cantidad y frecuencia. Expresiones adverbiales de lugar. Escritura: Introducción al katakana (III). Competencia comunicativa: Invitación, aceptación de invitación y sugerencia.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL
 - Minna no Nihongo Shokyuu I 2ª Ed. (Libro de texto). Tokio: 3A Network.
 - Minna no Nihongo Shokyuu I. Traducción y notas gramaticales en español. Tokio: 3A Network.
 - Minna no Nihongo Shokyuu I. Hyoujunmondaishuu Tokio: 3A Network.
 - Minna no Nihongo Shokyuu I. Shokyuu de yomeru topikku 25. Tokio: 3A Network.
 - Mitamura, Yasuko Kosaka. Let's learn hiragana. Tokio/Nueva York/Londres: Kodansha International.
 - Mitamura, Yasuko Kosaka. Let's learn katakana. Tokio/Nueva York/Londres: Kodansha International.
 - Diccionario "RUI" en línea (español-japonés). <http://www.nichiza.com/rui/rui.php>
 - Denshi Jisho Online Japanese Dictionary (kanji y japonés-ingles). <http://jisho.org/>

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
 - Contreras, Enrique. Crown: Diccionario español-japonés. Tokio: Sanseidō.
 - Heisig, James W., Bernabé, Marc, y Calafell, Verónica. Kanji para recordar. Barcelona: Herder.
 - López Herrero, Eduardo. Diccionario Japonés-Español Romanizado. Tokio: Kashiwashobo
 - Makino, Seiichi, y Tsutsui, Michio. A Dictionary of Basic Japanese Grammar. Tokio: The Japan Times



- Matsuura, Junichi y Porta Fuentes, Lourdes. Nihongo Japonés para hispanohablantes. Gramática de la lengua japonesa. Barcelona: Herder
- Miyagi, Noboru y Contreras, Enrique (Coord.). Diccionario Japonés Español. Tokio: Hakusuisha.
- Nelson, Andrew N. y Haig, John H.. The Compact Nelson Japanese/English Character Dictionary. North Clarendon, VT / Tokio: Tuttle Publishing.
- Rubio, Carlos, Ueda, Hiroto (y otros): Nuevo Diccionario Español-japonés. Tokio: Kenkyuusha. Shimizu, Yuri, Takenaka, Hiroko, Ishii, Eriko y Kano, Chieko. Basic Kanji Book 500.Vol. 1. Tokio: Bonjyunsha.

ENLACES RECOMENDADOS

- <https://jisho.org>
- <http://www.hiraganatimes.com/ja/>
- <https://www.erin.ne.jp/en/>
- <https://minato-jf.jp/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos
- MD06 - Realización de trabajos en grupo
- MD08 - Tutorías

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- Evaluación continua de competencias prácticas a través de exposiciones y prácticas en clase, una prueba oral de conversación, así como de tres pruebas escritas que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas.
- La evaluación continua tendrá un valor ponderado del **100%** de la evaluación final y su distribución será de la siguiente manera:
 - Asistencia: **5%**
 - Participación (presentaciones presenciales/virtuales, ejercicios online/offline, etc.): **15%**
 - Portafolio: **10%**
 - 2 pruebas escritas de evaluación continua: **40%**
 - 2 pruebas orales de evaluación continua: **30%**

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la evaluación única final así como en la convocatoria extraordinaria (independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido), la evaluación constará de:
 - Examen escrito según el temario expuesto con un valor de hasta el **70%** de la nota



final.

- Prueba oral de 4-5 minutos de duración con un valor de hasta el 30% de la nota final.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- Aquellos estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la evaluación única final durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura. Para ello deberán presentar una solicitud escrita al director del departamento responsable de la asignatura (véase normativa, cap. IV, art. 8.2., p. 8). En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la evaluación única final así como en la convocatoria extraordinaria (independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido), la evaluación constará de:
 - Examen escrito según el temario expuesto con un valor de hasta 70% de la nota final.
 - Prueba oral de 4-5 minutos de duración con un valor de hasta el 30% de la nota final.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La presente guía docente contiene la información fundamental en relación con la asignatura. A efectos de concreción, desarrollo y adaptación a las necesidades docentes, el profesor responsable de ésta la completará y actualizará a través de los canales informativos establecidos para ello (plataforma PRADO, programas de la asignatura o guías docentes). Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

